

JELENTÉS

az Európai Halászati Ellenőrző Hivatal 2013-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról a Hivatal válaszaival együtt

(2014/C 442/17)

BEVEZETÉS

1. A vigói székhelyű Európai Halászati Ellenőrző Hivatalt (a továbbiakban: a Hivatal, más néven EFCA) a 768/2005/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ hozta létre. A Hivatal fő feladata, hogy megszervezze a tagállamok halászattal kapcsolatos ellenőrzési és felügyeleti tevékenységeinek operatív összehangolását annak érdekében, hogy biztosítsa a közös halászati politika szabályainak eredményes és egységes alkalmazását⁽²⁾.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

2. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint a Hivatal felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez adott esetben kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

3. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a) a Hivatal éves beszámolója, amely a 2013. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokról⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből⁽⁴⁾ áll; és
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

4. A vezetés felelőssége a Hivatal éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége⁽⁵⁾:

- a) A Hivatal éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően ésszerű számviteli becslések készítése. Az igazgató hagyja jóvá a Hivatal éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy ésszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad a Hivatal pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

⁽¹⁾ HL L 128., 2005.5.21., 1. o.

⁽²⁾ A Hivatal hatáskörét és tevékenységeit a II. melléklet foglalja össze, tájékoztató jelleggel.

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: a mérleg, az eredménykimutatás, a pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközök változását feltüntető kimutatás, és a számviteli politika meghatározó alapelveit és további magyarázatokat tartalmazó összegzés.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁵⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

Az ellenőr felelőssége

5. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzései alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézmények (INTOSAI) nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy kellő bizonyosságot szerezhesen arra nézve, hogy a Hivatal éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

6. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések ésszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése.

7. A Számvevőszék megítélése szerint a rendelkezésére álló ellenőrzési bizonyítékok elégséges és megfelelő alapot nyújtanak a megbízhatósági nyilatkozat elkészítéséhez.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

8. A Számvevőszék véleménye szerint a Hivatal éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2013. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

9. A Számvevőszék véleménye szerint a 2013. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

10. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

11. 2013-ban a lekötött előirányzatok aránya összesen 99 %-ot tett ki, ami azt mutatja, hogy a kötelezettségvállalások időben megtörténtek. Nagyarányú volt azonban a lekötött előirányzatok 2014-re való átvitele: 498 592 EUR (38 %) a II. cím (Igazgatási kiadások), és 734 301 EUR (43 %) a III. cím (Operatív kiadások) alatt.

12. A III. címnél az előirányzatok nagyarányú átvitelének fő oka az volt, hogy a Hivatalnak jelentős munkaterheléssel kellett szembenéznie, mert 2013-ban nagyszámú informatikai projektet indítottak be vagy folytattak.

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

13. Az I. melléklet áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésekről.

A jelentést 2014. július 1-jei luxembourgi ülésén fogadta el a Milan Martin CVIKL számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

⁽⁷⁾ Az 1271/2013/EU rendelet 107. cikke.

I. MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2011	A Számvevőszék megállapította, hogy tovább kell javítani a munkaerő-felvételi eljárásokon. Az álláshirdetések nem tartalmaztak információt a panasz- és fellebbezési eljárásokról. A felvételi bizottság ülései nem voltak kellően dokumentálva, és egy felvétel esetében a kinevezésre jogosult hatóság úgy tért el a felvételi bizottság jegyzékében megadott sorrendtől, hogy azt nem indokolta meg.	Végrehajtva
2012	A különböző címek alatt lekötött előirányzatok az összes előirányzat 94 és 99 %-a között mozogtak, ami azt mutatja, hogy a jogi kötelezettségvállalásokat időben írták alá. Nagyarányú volt azonban a lekötött előirányzatok 2013-ra való átvitele a II. cím (Igazgatási kiadások) alatt, 35 %, és a III. cím (Operatív kiadások) alatt, 46 %. A II. cím esetében ennek oka nagyrészt a Hivatalon kívülálló eseményekre vezethető vissza, mint például arra, hogy a spanyol hatóságok későn számlázták ki a 2012-es irodabérleti költségeket. Ezenkívül a 2012 utolsó negyedében megnövekedett operatív szükségletek biztosítása céljából a Hivatal nagy mennyiségben rendelt olyan árukat és szolgáltatásokat, amelyek szállítása év végén még függőben volt. A III. címnél az előirányzatok nagyarányú átvitelének fő oka az volt, hogy a Hivatalnak jelentős munkaterheléssel kellett szembenéznie, mert 2012-ben nagyszámú informatikai projektet indítottak be vagy folytattak. Ez a munkaterhelés hatást gyakorolt két 2012-ben indított informatikai projekt beszerzési eljárásának határidőre történő lefolytatására. Ezenkívül a személyzet és a szakemberek 2012 utolsó negyedében megvalósult képzéseikhez és kiküldetéseikhez kapcsolódó költségek térítése csak 2013 elején volt esedékes.	n.a.
2012	A Számvevőszék 2011-es jelentése nyomán a Hivatal 2012 júniusában helyesbítő intézkedést hozott a munkaerő-felvételi eljárások átláthatóságának javítására. A Számvevőszék 2011-es jelentése előtt indított három vizsgált munkaerő-felvételi eljárással kapcsolatban a Számvevőszék 2012-ben csak a következő hiányosságot állapította meg: az álláshirdetések nem tartalmaztak információt a jelöltek számára a panasz- és fellebbezési eljárásokról; a jelöltek egy átfogó pontszámot kaptak, ahelyett, hogy minden kiválasztási kritériumra külön pontszámot kaptak volna; nem volt bizonyíték arra, hogy az interjúk és írásbeli vizsgák kérdéseit meghatározták volna a vizsgák időpontja előtt.	Végrehajtva

II. MELLÉKLET

Európai Halászati Ellenőrző Hivatal (Vigo)

Hatáskör és tevékenységek

<p>A Szerződésből eredő uniós hatáskör (az EUMSZ 43. cikke)</p>	<p>A 40. cikk (1) bekezdésében előírt közös piacszervezést, továbbá a közös halászati politika célkitűzéseinek megvalósításához szükséges egyéb rendelkezéseket a Gazdasági és Szociális Bizottsággal folytatott konzultációt követően rendes jogalkotási eljárás keretében az Európai Parlament és a Tanács állapítja meg.</p>
<p>A Hivatal hatásköre (az 1224/2009/EK rendelettel módosított 768/2005/EK tanácsi rendelet)</p>	<p>Célok</p> <p>— A rendelet létrehozza az Európai Halászati Ellenőrző Hivatalt (EFCA), amelynek célja a tagállamok által folytatott halászati ellenőrzési és felügyeleti tevékenységek operatív koordinációjának megszervezése, valamint a tagállamok közötti együttműködés támogatása, hogy azok a közös halászati politika eredményes és egységes alkalmazása érdekében megfelelhessenek e szakpolitika szabályainak.</p> <p>Feladatok/küldetés</p> <p>— az Unió ellenőrzési és felügyeleti kötelezettségeihez kapcsolódó, tagállamok által végzett ellenőrzés és felügyelet koordinálása,</p> <p>— az érintett tagállamok által e rendelet szerint egyesített tagállami ellenőrzési és felügyeleti eszközök alkalmazásának koordinálása,</p> <p>— segítségnyújtás a tagállamoknak abban, hogy információkat szolgáltatassanak a halászati, valamint az ellenőrzési és felügyeleti tevékenységekről a Bizottság és harmadik felek számára,</p> <p>— hatáskörén belül segítségnyújtás a tagállamoknak a közös halászati politika szabályai értelmében felmerülő feladataik és kötelezettségeik végrehajtásában,</p> <p>— segítségnyújtás a tagállamoknak és a Bizottságnak a közös halászati politika uniós alkalmazásának harmonizációjában,</p> <p>— hozzájárulás a tagállamok és a Bizottság ellenőrzési és felügyeleti technikák kutatására és fejlesztésére irányuló munkájához,</p> <p>— hozzájárulás az ellenőrképzés és a tapasztalatcsere tagállamok közötti összehangolásához,</p> <p>— a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni harc jegyében folytatott tevékenységek összehangolása az uniós jogszabályoknak megfelelően,</p> <p>— a közös halászati politikában az ellenőrző rendszer egységes alkalmazásának elősegítése, ami különösen az alábbiakat foglalja magában:</p> <p>1) az egyedi ellenőrzési és felügyeleti programok, a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan („IUU”) halászat ellenőrzésére irányuló ellenőrzési programok és a nemzetközi ellenőrzési és felügyeleti programok végrehajtása érdekében a tagállamok által folytatott ellenőrzési tevékenységek operatív koordinációjának megszervezése;</p> <p>2) a Hivatal feladatainak ellátásához szükséges ellenőrzések.</p> <p>Megjegyzendő, hogy a Hivatal létrehozásáról szóló rendeletnek az 1224/2009/EK tanácsi rendelettel történt módosítását követően, egyéb hatáskörök mellett:</p> <p>1. A Hivatal általi operatív koordinációnak ki kell terjednie a közös halászati politika alá tartozó összes tevékenység ellenőrzésére.</p>

	<p>2. a Hivatal tisztviselőit uniós ellenőrnek lehet kijelölni nemzetközi vizeken;</p> <p>3. a Hivatal vásárolhat, kölcsönözhet vagy bérelhet a közös alkalmazási tervek végrehajtásához szükséges eszközöket;</p> <p>4. A Hivatal adott esetben:</p> <p>a) kézikönyveket ad ki harmonizált ellenőrzési standardokról;</p> <p>b) útmutatókat dolgoz ki, amelyek tartalmazzák a közös halászati politikában az ellenőrzés területén alkalmazott legjobb gyakorlatokat, beleértve az ellenőrök képzését is, és ezeket rendszeresen frissíti;</p> <p>c) műszaki és adminisztratív támogatással segíti a Bizottságot feladatai ellátásában.</p> <p>5. A Hivatal feladata, hogy elősegítse az együttműködést a tagállamok között, illetve a tagállamok és a Bizottság között a jogi eljárások területén alkalmazott harmonizált ellenőrzési standardok és legjobb gyakorlatok kidolgozásában az uniós jogszabályok és az elfogadott nemzetközi standardok szerint, megfelelően figyelembe véve az egyes tagállamok különböző jogrendszereit.</p> <p>6. A Hivatal a Bizottság értesítése vagy a saját kezdeményezése alapján válságstábot hoz létre, ha olyan helyzet áll elő, amely a közös halászati politika számára közvetlen, közvetett vagy potenciálisan súlyos veszélyt jelenthet, és azt a meglévő eszközökkel nem lehet megelőzni, kiküszöbölni vagy csökkenteni, vagy nem lehet megfelelően kezelni.</p> <p>7. A Hivatal hozzájárul az Unió integrált tengerpolitikájának végrehajtásához, többek között az igazgatási tanács jóváhagyásával az e rendelet hatálya alá tartozó ügyekben adminisztratív megállapodásokat köt más szervezetekkel.</p>
<p>Irányítás</p>	<p>Igazgatási tanács</p> <p><i>Összetétel:</i></p> <p>A tagállamok egy-egy képviselője és a Bizottság hat képviselője alkotja.</p> <p><i>Feladatai többek között:</i></p> <p>a költségvetés és a létszámterv, a többéves és éves munkatervek, az éves jelentés, és a többéves személyzetpolitikai terv elfogadása. A végleges beszámoló véleményezése.</p> <p>Ügyvezető igazgató</p> <p>Az igazgatási tanács nevezi ki a Bizottság által javasolt, legalább két jelöltet megnevező lista alapján.</p> <p>Külső ellenőrzés</p> <p>Európai Számvevőszék</p> <p>Belső kontroll</p> <p>A Bizottság Belső Ellenőrzési Szolgálat.</p> <p>A zárszámadás elfogadásáért felelős hatóság</p> <p>Az Európai Parlament, a Tanács ajánlása alapján.</p>

<p>A Hivatal rendelkezésére bocsátott erőforrások 2013-ban (2012)</p>	<p>Végleges költségvetés</p> <p>Teljes 2013-as költségvetés: 9,22 (9,22) millió EUR</p> <p>— I. cím: 6,33 (6,22) millió EUR</p> <p>— II. cím: 1,18 (1,28) millió EUR</p> <p>— III. cím: 1,71 (1,71) millió EUR</p> <p>Létszám 2013. december 31-én:</p> <p>A létszámtervben szereplő állások száma 54 (54), ebből betöltött: 52 ⁽¹⁾ (50)</p> <p>+ öt (öt) szerződéses álláshely, amelyből betöltött: öt (öt)</p> <p>+ négy (négy) kirendelt nemzeti szakértői álláshely, amelyből betöltött: három (négy)</p> <p>Összes álláshely, kirendelt nemzeti szakértőkkel együtt: 63 (63), ebből betöltött 60 (59)</p>
<p>Termékek és szolgáltatások 2013-ban (2012)</p>	<p>Operatív koordináció</p> <p>— Az Északi-tengeren, a Skagerrak- és Kattegat-szorosban és a La Manche csatornában, valamint az északnyugati vizeken (Skóciától nyugatra és az Ír-tengeren) folytatott tőkehalhalászatra vonatkozó közös alkalmazási terv végrehajtása;</p> <p>— Közös alkalmazási terv a tőkehal- és lazachalászatra a Balti-tengeren.</p> <p>— Közös alkalmazási terv a kékúszójú tonhal halászatára a Földközi-tengeren és az Atlanti-óceán keleti részén;</p> <p>— Az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet területére és a Északkelet-atlanti Halászati Szervezet területére vonatkozó közös alkalmazási terv végrehajtása.</p> <p>— az Európai Unió nyugati vizein nyílt tengeri fajokra vonatkozó közös alkalmazási terv;</p> <p>— A Fekete-tengerrel kapcsolatos tagállami ellenőrzési programok támogatása.</p> <p>— A közös alkalmazási tervek konszolidációja regionális megközelítés előmozdítása révén;</p> <p>Kapacitásépítés</p> <p>— A központi alaptanterv kidolgozása és gondozása.</p> <p>— A képzéshez webalapú együttműködési platform kifejlesztése.</p> <p>— A tagállamok nemzeti képzési programjainak támogatása.</p> <p>— Az oktatók és az uniós felügyelők képzése az első megbízatásuk előtt.</p> <p>— Az információs és kommunikációs technológiákat (IKT) alkalmazó monitoringrendszerek működtetése, karbantartása, javítása és fejlesztése: hajómegfigyelési rendszer (Vessel Monitoring System), elektronikus jelentéstételi rendszer (ERS), ellenőrzéskoordináció (JADE), portál és operatív konferenciák (Fishnet).</p> <p>— MARSURV3 tengerfigyelő alkalmazás (az EMSA-val együtt).</p> <p>— A jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni harc jegyében folytatott tevékenységek támogatása;</p> <p>— Szerződéses szolgáltatások egy halászati EFCA-örhajó bérlése céljával.</p>

	<p>— Az uniós felügyelők (az IUU elleni küzdelemben résztvevő tisztviselők) magasabb szintű képzése (a jó gyakorlatok megosztása, továbbképzés stb.) és harmadik országból érkező felügyelők képzése az Európai Bizottság kérésére.</p> <p><i>(részletesen lásd: a Hivatal 2013-as éves munkaprogramja)</i></p>
--	---

(¹) A 2015–2017-es többéves személyzetpolitikai tervben megadott statisztikai információval összhangban ez a szám tartalmazza a meghirdetett munkaerő-felvételt (három álláshirdetés) (2014.1.31-i állapot).

Forrás: A Hivaltól származó melléklet.

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZAI

11. Az ügynökség egyetért a Számvevőszék által felsorolt tényekkel a tervezett átvitelek magas szintjére vonatkozóan. Ezeknek egy részét a 2011. és 2012. évi visszamenőleges hatályú bérfelülvizsgálathoz kapcsolódó lehetséges kifizetések összegéből és időzítéséből fakadó helyzet eredményezte, amelynek tisztázására végül 2013 novemberében került sor.

12. A Számvevőszék észrevételének megfelelően, a projektek megvalósításának a természete és időbeli ciklusa miatt volt szükség a tervezett átvitelekre.
